



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 23 март 2022 г.
(OR. en)

7515/22

FIN 357

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Г-н Johannes HAHN, член на Европейската комисия
Дата на получаване:	23 март 2022 г.
До:	Г-н Bruno LE MAIRE, председател на Съвета на Европейския съюз
Относно:	Предложение за трансфер на бюджетни кредити № DEC 08/2022 в раздел III „Комисия“ от общия бюджет за финансовата 2022 година

Приложено се изпраща на делегациите документ DEC 08/2022.

Приложение: DEC 08/2022



БРЮКСЕЛ
23/03/2022 г.

ОБЩ БЮДЖЕТ — 2022 ФИНАНСОВА ГОДИНА
РАЗДЕЛ III — КОМИСИЯ, ДЯЛ: 06

ТРАНСФЕР НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ № DEC 08/2022

ПРОИЗХОД НА БЮДЖЕТНИТЕ КРЕДИТИ

ГЛАВА 06 04 — Инструмент на Европейския съюз за възстановяване (EURI)

СТАТИЯ 06 04 01 — Инструмент на Европейския съюз за възстановяване (EURI) — Периодични плащания по купона и възстановяване при падеж

Едногод. -70 000 000,00

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА БЮДЖЕТНИТЕ КРЕДИТИ

ГЛАВА 06 05 — Механизъм за гражданска защита на Съюза (rescEU)

СТАТИЯ 06 05 01 — Механизъм за гражданска защита на Съюза (rescEU)

Поети задължения 70 000 000,00
Плащания 50 000 000,00

ГЛАВА 06 07 — Спешна подкрепа в рамките на Съюза

СТАТИЯ 06 07 01 — Спешна подкрепа в рамките на Съюза

Плащания 20 000 000,00

I. НАМАЛЕНИЕ

I.1

а) Бюджетен ред

06 04 01 — Инструмент на Европейския съюз за възстановяване (EURI) — Периодични плащания по купона и възстановяване при падеж

б) Цифри към 17.3.2022 г.

	Едногод.
1 Бюджетни кредити в бюджета (първоначален бюджет + коригиращ бюджет)	140 000 000,00
2 Трансфери	0,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	140 000 000,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	0,00
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	140 000 000,00
6 Предложено намаление	70 000 000,00
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5-6)	70 000 000,00
8 Намалението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	50,00 %
9 Процент на намаленията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	n/a

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Едногод.
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	0,00
2 Бюджетни кредити, налични на 17.3.2022 г.	0,00
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	n/a

г) Подробни основания за намалението

140 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания са налични през 2022 г. по реда за лихви за EURI. След като преразгледа прогнозите си, Комисията предлага бюджетните кредити за 2022 г. да бъдат намалени със 70 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Разходите, които следва да бъдат покрити от бюджета на Съюза, се определят въз основа на Решение за изпълнение (ЕС) 2021/1095 на Комисията за установяване на методиката за разпределяне на разходите, свързани с операциите по заемане на средства и управление на дълга по линия на NextGenerationEU. Разходите, поети от бюджета на Съюза за 2022 г., включват разходите за финансиране на плащанията към бюджета на Съюза през 2021 г. и разходите за управление на ликвидността през 2021 г. На този етап Комисията е в състояние да оцени с по-голяма увереност разходите за финансиране и разходите за управление на ликвидността, които ще бъдат за сметка на бюджета на Съюза през 2022 г. Поради това възлизащите на 70 милиона евро бюджетни кредити, които ще останат налични по реда след трансфера, се считат за достатъчни за покриване на разходите и за поемане на несъществените промени, които все още могат да настъпят до края на годината.

В съответствие с едностранното изявление на Комисията относно бюджетната предпазливост по отношение на реда за лихви по линия на EURI (помирителна процедура във връзка с бюджета за 2022 г.) Комисията ще предложи в периода 2024—2027 г. в полза на реда на EURI да бъде мобилизирана сума, съответстваща на настоящото намаление, която да бъде предоставена в рамките на единния инструмент за маржовете.

II. УВЕЛИЧЕНИЕ

II.1

а) Бюджетен ред

06 05 01 — Механизъм за гражданска защита на Съюза (rescEU)

б) Цифри към 17.3.2022 г.

	Поети задължения	Плащания
1 Бюджетни кредити в бюджета (първоначален бюджет + коригиращ бюджет)	101 254 030,00	100 547 220,00
2 Трансфери	0,00	0,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	101 254 030,00	100 547 220,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	29 274 233,50	21 160 075,05
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	71 979 796,50	79 387 144,95
6 Искано увеличение	70 000 000,00	50 000 000,00
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5+6)	141 979 796,50	129 387 144,95
8 Увеличението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	69,13 %	49,73 %
9 Процент на увеличенията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	n/a	n/a

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Поети задължения	Плащания
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	1 255 286,47	79 129,48
2 Бюджетни кредити, налични на 17.3.2022 г.	1 255 286,47	0,00
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	0,00 %	100,00 %

г) Подробни основания за увеличението

След ескалирането на нахлуването на Русия в Украйна Механизмът за гражданска защита на Съюза (МГЗС) беше задействан въз основа на исканията за помощ от разположените на първа линия държави — членки на ЕС, както и от Украйна и Молдова, с цел координиране и предоставяне на незабавна помощ на бежанците и провеждане на транспортни операции за стоки и оборудване, предлагани от държавите членки на Украйна. Размерът на спешно необходимата помощ, предложена и предоставена по линия на МГЗС през първите седмици на кризата, беше безпрецедентен.

Хуманитарното положение обаче се влошава драматично, което налага да бъдат предприети допълнителни действия за предотвратяване на по-екстремни последици. Размерът на нуждите надхвърля наличните ресурси по МГЗС и на този етап се оценява на 105 милиона евро. Сума в размер на 35 милиона евро ще бъде преразпределена в рамките на МГЗС. Поради това с настоящия трансфер се предлага средствата по реда да бъдат увеличени със 70 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и 50 милиона евро бюджетни кредити за плащания, което ще позволи да продължи финансирането на операциите за помощ във връзка с кризата в Украйна през следващите месеци.

С предложеното увеличение ще бъдат финансирани следните дейности за ответни действия:

1. Създаване и експлоатация на товарни центрове на МГЗС в Полша, Румъния и Словакия. Това ще покрие складирането, поддръжката и попълването на запасите от помощ в натура, гориво и фармацевтични продукти, с няколко логистични пункта в трите държави, включително разходите за персонал за обединяване на помощта от държавите членки и местните транспортни разходи от центъра до Украйна;
2. Транспортни операции за доставяне на помощ в натура от държавите членки до Украйна, до засегнатите съседни държави (Молдова, Полша и Словакия) и до логистичните центрове на МГЗС;
3. Medevac — медицинска евакуация на около 1 000 украински пациенти в държавите членки, които са потвърдили, че могат да ги поемат;
4. Изпращане на място на екипи за спешна медицинска помощ (ЕСМП от тип 1 и тип 2). Понастоящем в Европейския резерв за гражданска защита са регистрирани шест ЕСМП.

Комисията следи отблизо положението в Украйна и последващото развитие на нуждите от помощ. Ако положението продължи да се влошава и трае по-дълъг период от време, в близко бъдеще може да се наложи допълнително увеличение на бюджета.

II.2

а) Бюджетен ред

06 07 01 — Спешна подкрепа в рамките на Съюза

б) Цифри към 17.3.2022 г.

	Плащания
1 Бюджетни кредити в бюджета (първоначален бюджет + коригиращ бюджет)	8 100 000,00
2 Трансфери	0,00
3 Общо бюджетни кредити за годината (1+2)	8 100 000,00
4 Вече усвоени бюджетни кредити	4 544 043,32
5 Налични бюджетни кредити (3-4)	3 555 956,68
6 Искано увеличение	20 000 000,00
7 Общо бюджетни кредити до края на годината (5+6)	23 555 956,68
8 Увеличението като процент от бюджетните кредити в бюджета (6/1)	246,91 %
9 Процент на увеличенията, натрупани съгласно член 30, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент, изчислен спрямо окончателните бюджетни кредити за годината	n/a

в) Приходи от възстановени суми (пренесени от предходната година)

	Плащания
1 Бюджетни кредити, налични в началото на годината	22 719 885,85
2 Бюджетни кредити, налични на 17.3.2022 г.	22 548 739,72
3 Процент на изпълнение [(1-2)/1]	0,75 %

г) Подробни основания за увеличението

Бюджетните кредити за плащания, налични по този ред, скоро ще бъдат изчерпани. Увеличението в размер на 20 милиона евро ще бъде използвано за покриване на мерки, започнати през 2021 г. и все още неизплатени, например действия, свързани с цифровите COVID сертификати.

По-късно през годината (в зависимост от датата, на която трябва да бъде направено плащането) ще бъде необходимо допълнително увеличение на средствата, за да бъде покрит приносът към дозите ваксини за ваксинацията в трети държави. Допълнителните бюджетни кредити ще бъдат събрани посредством автономни трансфери и/или трансфери на бюджетния орган.